SALUS CONTROLS

ZigBee Coordinator
Model: CO10RF



Installation Manual



UGE600

Uwaga! Nie używać koordynatora CO10RF razem z bramką internetową UGE600.

Upozornenie! Nepoužívate spoločne koordinátor CO10RF s bránou UGE600!

Важно! Не используйте координатор CO10RF одновременно с интернет шлюзом UGE600!

Note! Don't use CO10RF coordinator with UGE600 simultaneously!

Producent: SALUS Controls plc
Units 8-10, Northfield Business Park,
Forge Way, Parkgate Rotherham,
S60 1SD, United Kingdom

Importer: Salus Controls European Distribution sp.z o.o.
ul. Szamocka 8, piętro 6., 01-748
Warszawa, Poland

Dystrybutor: AFRISO sp. z o.o.
Szałsza, ul. Kościelna 7
42-677 Czekanów

Computime

www.saluscontrols.com

SALUS Controls należy do Grupy Computime

Zgodnie z naszą polityką ciągłego rozwoju produktów firma SALUS Controls plc zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach, konstrukcji i materiałach prezentowanych produktów.

11/2026

Wprowadzenie

CO10RF jest elementem koordynującym pracę urządzeń serii iT600RF w trybie Offline. Jest niezbędny do utworzenia sieci ZigBee i zapewnia możliwość bezprzewodowego sterowania wszystkimi urządzeniami w systemie iT600RF. Jeden CO10RF może obsłużyć maksymalnie 30 regulatorów, 8 listew oraz 90 głowic grzejnikowych. Jeżeli w sieci iT600RF znajdują się więcej niż 32 urządzenia zasilane bateryjne (np. regulatory, głowice termostatyczne) lub odległości pomiędzy urządzeniami powodują brak zasięgu, należy doposażyć system w dodatkowy repeater RE10RF.

Zgodność produktu

Dyrektywy UE: GPSR 2023/988/EU, RED 2014/30/EU and 2025/138/EU, RoHS 2015/83/EU and 2017/2102/EU, SVHC 253 Pełne informacje dostępne są na stronie internetowej: www.saluslegal.com. RF 2402–2480 MHz, <14 dBm for ZigBee

Bezpieczeństwo

Używać zgodnie z regulacjami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE. Urządzenie należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, nie dopuszczając do jego zawilgocenia. Produkt wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę, zgodnie z zasadami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE.

Úvod

Koordinátor CO10RF je kľúčovým produktom systému SALUS iT600RF. Umožňuje ovládať všetky komponenty v režime Offline. Je nevyhnutný pre vytvorenie siete ZigBee. Jeden CO10RF môže ovládať max. 30 termostatov, 8 svorkovníc a 90 radiátorových hlavíc. Pokiaľ je v sieti iT600RF viac ako 32 zariadení napájaných batériami (napr. termostaty, termostatické hlavice) alebo vzdialenosť medzi zariadeniami je mimo pokrytia siete, systém by mal byť vybavený opakovačom signálu RE10RF.

Zhoda výrobku

Smernice EÚ: GPSR 2023/988/EÚ, RED 2014/30/EÚ a 2025/138/EÚ, RoHS 2015/83/EÚ a 2017/2102/EÚ, SVHC 253 Úplné informácie sú k dispozícii na webovej stránke: www.saluslegal.com. RF 2402–2480 MHz, <14 dBm pre ZigBee

Bezpečnostné informácie

Použitie v súlade s predpismi. Len pre interiérové použitie. Udržujte svoj prístroj v suchu. Čistite ho iba suchou handričkou, pred čistením zariadenie odpojte od napájania.

Введение

CO10RF обеспечивает связь между всеми элементами системы iT600RF в режиме офлайн (без доступа к Интернет сети). Это неотъемлемая часть сети Zigbee, позволяет на беспроводное управление в системе iT600RF. Один CO10RF может работать макс. с 30-тью регуляторами, 8-ью центрами коммутации и 90-та термоголовками. Если в вашей сети iT600RF находится больше чем 32 устройства с питанием от батареек или расстояние между устройствами вызывает перебои в работе системы - купите дополнительно репитер сигнала RE10RF.

Оборудование соответствует директивам

Директивы ЕС: GPSR 2023/988/EC, RED 2014/30/ЕС и 2025/138/EC, RoHS 2015/83/EC и 2017/2102/EC, SVHC 253. Полная информация доступна на веб-сайте: www.saluslegal.com. RF 2402–2480 МГц, <14 дБм для ZigBee

Информация по безопасности

Это оборудование должно устанавливаться компетентным специалистом в соответствии с данной инструкцией и правилами, действующими в ЕС а также в стране установки. Монтаж только внутри помещений. Защищать от влаги. Всегда отключайте питание перед очисткой. Протирайте сухим полотенцем.

Introduction

CO10RF coordinates the iT600RF series devices in Offline mode and it is necessary to create a ZigBee network. CO10RF provides wireless control of all devices in the iT600RF system. One CO10RF can handle up to 30 thermostats, 8 wiring centres and 90 radiator valves. If there are more than 32 battery powered devices in the iT600RF network (eg. thermostats, radiator valves) or distances between devices cause network range problems, the system must be equipped with an additional RE10RF repeater.

Product Compliance

EU Directives: GPSR 2023/988/EU, RED 2014/30/EU and 2025/138/EU, RoHS 2015/83/EU and 2017/2102/EU, SVHC 253. Full information is available on the website: www.saluslegal.com. RF 2402–2480 MHz, <14 dBm for ZigBee

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your device completely dry. Disconnect your device before cleaning it with a dry cloth.

Urządzenia, które można podłączyć:

Prístroje, ktoré môžu byť pripojené:

Устройства, которые можете подключить:

Devices that can be connected:



VS10WRF, VS10BRF



VS20WRF, VS20BRF



TRV



KL08RF



KL10RF



RX10RF



HTR-RF (20)



HTRS-RF (30)



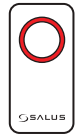
HTRP-RF (50)

Opis działania CO10RF

Popis činnosti CO10RF

Описание работы CO10RF

Description of the CO10RF

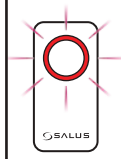


CO10RF pracuje w trybie lokalnym (Offline)

CO10RF pracuje v režime offline

CO10RF работает в локальном режиме (офлайн)

CO10RF works in Offline mode

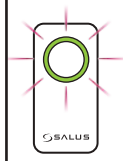


Sieć ZigBee otwarta, trwa wyszukiwanie urządzeń

Sieť ZigBee je pripravená na párovanie zariadení iT600RF

Сеть ZigBee открыта, поиск оборудования

ZigBee network is ready to accept iT600RF devices



Identyfikacja sparowanych urządzeń

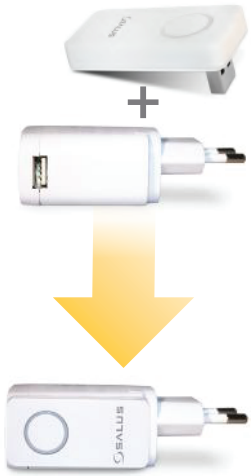
Kontrola konfigurácie systému

Проверка конфигурации системы

Checking system configuration

Instalacja
Inštalácia
Установка
Installation

1



Umieść C010RF w złączu USB adaptera lub listwy KL08RF.

Pripojte koordinátor C010RF k USB adaptéru alebo k bezdrôtovej centrálnej svorkovnici KL08RF.

Присоедините кооридатор к адаптеру (блоку питания) или к центру коммутации KL08RF.

Attach C010RF coordinator to USB adaptor or KL08RF wiring centre.

2



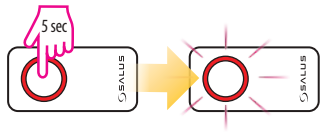
Podłącz do zasilania

Zapnutie

Включите

Power up

3



Aby rozpocząć parowanie C010RF z urządzeniami systemu iT600RF - wciśnij i przytrzymaj przycisk na C010RF przez 5 sekund - czerwona dioda zacznie migać, co oznacza, że sieć ZigBee jest "otwarta", gotowa na parowanie z innymi urządzeniami.

Uwaga: Aby dowiedzieć się, jak zsynchronizować poszczególne urządzenia systemu iT600RF z C010RF- należy odnieść się do instrukcji obsługi danego modelu.

Ak chcete začať inštaláciu systému stlačte a podržte tlačidlo na 5 sekúnd, než začne blikať na červeno. Akonáhle začne tlačidlo blikať, ZigBee sieť je pripravená párovať zariadenia iT600RF.

Poznámka: Ak sa chcete dozvedieť, ako synchronizovať jednotlivé komponenty systému iT600RF s C010RF – nahliadnite do manuálu pre konkrétne zariadenie.

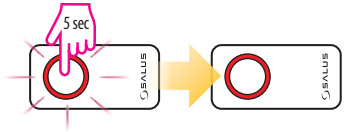
Начните установку системы, удерживая нажатой в течении 5 секунд кнопку устройства, или пока индикатор не начнёт мигать красным цветом - это значит что сеть Zigbee готова к приёму устройств системы iT600RF.

Пожалуйста, для настройки отдельных элементов системы обратитесь к инструкциям соответствующих устройств.

To commence system installation press and hold the button for 5 seconds untill button starts flashing red. This means the ZigBee network is ready to accept iT600RF devices.

Note: It's highly recommended to refer to individual devices manuals before starting installation process for each of them.

4



Gdy wszystkie urządzenia systemu iT600RF zostaną dodane, zamknij sieć przytrzymując przycisk przez 5 sekund - dioda zacznie świecić się stale na czerwono. Jeżeli chcesz dodać kolejne urządzenie do systemu iT600RF postępuj zgodnie z krokami od 3 do 4.

Ak je všetko spárované, stlačte opäť tlačidlo na 5 sekúnd, než prestane blikať. Pri výmene alebo pridaní zariadenia iT600RF v systéme, postupujete podľa krokov 3 až 4.

Когда все устройства подсоединятся к сети, нажмите и удерживайте кнопку устройства в течении 5 секунд, или пока индикатор не перестанет мигать и загорится красным цветом. Если Вы меняете или добавляете устройства к системе iT600RF повторите шаги с п. 3 по п. 4.

When everything is paired press and hold button for 5 seconds or till the flashing stops. If you want to replace or add iT600RF devices please ensure you follow steps 3 to 4.

Identyfikacja sparowanych urządzeń

Aby sprawdzić, które urządzenia są sparowane z Twoim systemem iT600RF, naciśnij przycisk na koordynatorze. Gdy na C010RF miga zielona dioda - na każdym poprawnie sparowanym urządzeniu pojawi się odpowiednia informacja. Poczekaj 10 minut, aby proces zakończył się automatycznie lub naciśnij ponownie przycisk na C010RF, aby zakończyć go natychmiast.

Kontrola konfigurácie systému

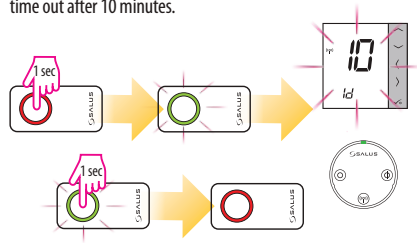
Pre kontrolu, že systém kompletne komunikuje a bol nastavený správne, môžete použiť identifikačné režim. Stlačte tlačidlo k aktivácii identifikačného režimu. Použitím identifikácie z C010RF budú zobrazené všetky produkty, ktoré sú pripojené k vášmu systému. Stlačte znovu tlačidlo na zrušenie identifikačného režimu. Identifikačný mód skončí po10 minútach nečinnosti.

Проверка конфигурации системы

Для проверки правильности установки системы используйте режим идентификации. Нажмите кнопку на 1 секунду для активации режима. Используя идентифицирующий сигнал координатора, Вы увидите все устойства подключенные к системе. Нажмите снова на 1 секунду. Режим автоматически закончится через 10 мин.

Checking system configuration

To check which devices of the iT600RF system are paired and have been configured correctly, you can use Identify mode. Press the button to activate Identify mode. Using Identify mode the C010RF will show all equipment that is connected to your system. Press the button again to cancel Identify process. Identify mode will time out after 10 minutes.



Przywracanie ustawień fabrycznych

Przywrócenie ustawień fabrycznych w C010RF spowoduje trwałe usunięcie z jego pamięci wszystkich dotychczasowych nastaw i sparowanych z nim urządzeń. Jest to proces nieodwracalny. W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk na C010RF przez 15 sekund. Kiedy proces zakończy się, dioda będzie świecić ciągłym czerwonym światłem.

Továrenské nastavenie

Obnovenie továrenského nastavenia vymaže z pamäte všetky nastavenia. Pre obnovenie továrenského nastavenia stlačte a podržte tlačidlo po dobu 15 sekúnd. Keď je proces dokončený, LED bude trvalo svietiť.

Сброс до заводских настроек

Используйте только тогда, когда хотите сбросить все настройки. Нажмите кнопку и удерживайте через 15 секунд. Когда сброс завершится, светодиод будет светить красным цветом.

Factory Reset

Choosing a factory restore results in erasing all saved setting and removing connected equipment from the system. Press and hold button for 15 seconds, if you want to use a factory restore. When the process is completed, LED light will flash continuously.

